

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veelike noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sivance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavet symbolit, jotta käytätään seuraavissa kokonamoissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépések fokozatainak alkalmazására kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Legg vinnigt merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestr.

Пожауйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Двејте просим на даде уведенe символы, кeтрe се поупорeничу конструкционским ступици.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben

Glue

Coler

Lijnen

Encomar

Coler

Incolare

Limmas

Limaa

Klebung

Lim

Клеит

Przykleić

κόλλημα

Yapıştırma

Lepení

ragasztástani

Lepiti



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even when wetken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och fäst dekalerna

Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen

Overføringsbildeet legges i blød og anbringes

Дыпн блідет і ванн и селт дят пд

Переводную картинку намочить и нанести

Zmiekzyć kalkonię w wodzie a następnie nakleić

βουτήξετε τη χαλκονία εν στο νερό και τοποθετήστε τη

Cikartmayı suda yumuşatın ve koyun

Otisk namočite ve vodu a umistite

a matricát vložte bezátnatí és felfehelyezni

Preslikáč potopiti v vodu in zatem namašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen

Recommended for affixing the decals

Recommandé pour l'application des décalcomanies

Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers

Recomendado para fijar las calcas

Posição recomendada para aplicar os decalques

Raccomandato per applicare le decalcomanie

Rekommenderas för montering av dekaler

Arbeftales til påsætning og placering af decals

Rekomendujeme používať pre aplikáciu prevodných

картичк на повърхности на модел

Zakazano de nanoszenia kalkoni

Συνιστάται για την επικόλληση των ετικιών.

Dekaleni vargostirimasinda kulonimas tavsiye edilir

Priporočeno na zlepljanje priklonosti nalepek

Recomandat pentru aplicarea etichetelor

Matrica lagály

Priporočeno za prilepanje nalepk

Oporečan na zlepljanje priklonosti nalepek

RECOMANDAT PENTRU APUCAREA ACTIBILURILOR

Подсказува за фиксациа на картичкату върху повърхности на модела



Kleband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plekband

Ointa adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Клейкая лента

Tasma Klejca

κόλλητική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepící páska

ragasztószalag

Traka z lepilom



Bauteile trocknen lassen

Allow the parts to dry

Laisser sécher les pièces

Dejar secar las piezas

Dekar secar os componentes

la delene torke

Oderdelen laten drogen

Far asciugarsi i componenti

Anna osien kuivua

Lät byggdelarna torka

Lad komponenterne tørre

Descei pozostawie do wyschnięcia

Yapı parçalarını kurumaya bırakınız

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν

Alkatrészeket hagyja száradni

Pustite da sestavni deli posušijo

Дать деталям высохнуть



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatt sidan

Toista sama toimenpide kuten vieraissella sivulla

Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side

Gjenta prosedyren på siden tværs overfor

Повторить такую же операцию на противоположной стороне

Taki sam prazbig czynnosci powtorzyz na stronie przeciwej

εναλλαξτε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά

Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugovorati a folyamokat a szemben található oldalon megismételni

Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Zusammenbau-Reihenfolge

Sequence of assembly

Ordre d'assemblage

Volgorde van montage

Orden de montaje

Ordine di montaggio

Ordem de montagem

Monteringsrekkefølge

Kokoamisjärjesty

Monteringsföjdi

Rækkefølgen af monteringen

Последовательность монтажа

Összeszerelési sorrend

Ακολουθία συναρμολόγησης

Kurmak-Sıra

Kolejność montażu

Vrstni red sestavljanja

Montáž - postup



Schwarzen Faden benutzen

Use black thread

Employer le fil noir

Gebruik zwarte draad

Utilizar hilo color negro

Utilizar fio preto

Usare filo nero

Använd svart tråd

Käytä mustaa lankaa

Benyt en sort

Bruk svart

Использовать черные нитки

Użyć czarnej nici

χρησιμοποιε την καφέ μαύρου

Kahverengi siyah iplik kullanın

Použít černé vlákno

barva fekete fonalat kell használni

Uporabljati črni nit



Bemalen

Paint

Peindre

Beschilderen

Pintar

Dipingere

Pintar

Mála

Male

Male

Maalaa

Pomalowaa

Befesteni

раскрасить

Pomalovat

Boyamak

Poslikati

Χρωματίζα



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne conţineţ
Içerisinde bulunmaz
Nie zawiera

Ni vsebovano
Içerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de biggaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukseksi.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ποσ έτε τις συννημ νεσ υποδείξεις ασ άλεις και υλάξετε τις το ώστε να τις χ τε πάντα σε διαθ όσ οας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložené bezpečnostní text a mějte jej přiřpravený na dosah.

H: A mellékelt bizton-sgi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellopoz-sra készen!

SL: Prilofena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvândă fârgeri	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Надлежащие фарты Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerékelt renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A <	60%	B <	40%	C <	D <	E <		
weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante branco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende bely, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beaz, parlak biła, leskliá fehér, fényes bela, bleskajoča	ziegelrot, matt 37 reddish brown, matt rouge tuile, mat dakpanrood, mat rojo ladrillo, mate vermelho tijolo, fosco rosso mattone, opaco tegefröd, matt tillenpunainen, himmeä teglrod, matt tegefröd, matt красный-красный, матовый ceglasty, matowy κόκκινο τούφλο, ματ tugla kirmizisi, mat chlovné červená, matná teglavörös, matt orpeka rdeča, mat	+ farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente färglös, blank värdfön, kiiltävä farveløs, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbawny, błyszczący άχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezbarevná, leskliá színtelen, fényes brezbarvna, bleskajoča	eisen, metallic 91 steel, metallic coloro fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico jämfråg, metallic teräksenvärinen, metallikiito jern, metallak jern, metallic сталый, металл želazo, metaliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železná, metalik	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metálico aluminium, metallic aluminium, metallikiito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metalik hlíniková, metaliza aluminium, metall aluminium, metalik	leuchtrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt rouge voyant, satiné mat lichtrood, zijdemat rojo fosfor, mate seda vermelho fosforesc., fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lysrod, sidenmatt hohtopunainen, silkinhimmeä lysende rod, sikematt lysende rod, sikematt красн. светящийся, шелк.-матовый czerwony świec., jedwabisto-mat. φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ açık kırmızı, ipek mat světlečervená, hedvábně matná világító piros, seledymatt močno rdeča, svila mat			
F <	G <	H <	20%	I <	J <			
laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde folleje, mate seda verde gaio, fosco sedoso verde foglia, opaco seta livgrön, sidenmatt lehdenvihreä, silkinhimmeä lavgrön, sikematt lavgrön, sikematt лиственный-зеленый, шелк.-матовый zielony lisciasty, jedwabisto-matowy πρασινό φυλλοειδών, μεταξέ ματ yarprak yeşilli, ipek mat zelená jako list, hedvábně matná lobzöld, selyemmatt list zelena, svila mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, sikematt sort, sikematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	80% farngrün, seidenmatt 360 green, silky-matt vert fougère, satiné mat varengroen, zijdemat verde helecho, mate seda verde feto, fosco sedoso verde felce, opaco seta ormunköngör, sidenmatt sanialensvihreä, silkinhimmeä bregnegroen, sikematt bregnegroen, sikematt зелен. папоротник, шелк.-матовый zielony paproć, jedwabisto-matowy πρασινό φτέρης, μεταξωτό ματ egretili ottu yeşilli, ipek mat kapradinové zelená, hedvábně mat. páfrányzöld, selyemmatt paprot zelena, svila mat	+ weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante branco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beaz, parlak biła, leskliá fehér, fényes bela, bleskajoča	feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rojo helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldrod, blank tulipunainen, kiiltävä ildrod, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιές, γυαλιστερό ateş kırmızısi, parlak ohnivě červená, leskliá tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oransi, kiiltävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, błyszczący πορτοκάλι, γυαλιστερό portakal, parlak oranzová, leskliá narancsszín, fényes pomorandžast, bleskajoča			
K <	L <							
nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noche, brilhante blu notte, lucente nattblå, blank yönsininen, kiiltävä nattblå, skinnende nattblå, blank синий ночной, блестящий granatowy, błyszczący μπλε νύχτας, γυαλιστερό gece mavisi, parlak noční modrá, leskliá éjkek, fényes nočno plava, bleskajoča	Mittelgrau, matt 43 Medium grey, matt Gris moyen, mat Middelgrijs, mat Gris medio, mate Cincento-medio, mate Grigio medio, opaco Mellangrå, matt Keskiharmaa, matta Mellengrå, mat Mellongrå, matt Серый, матовый Średniocszary, matowy Гκρι μεσαίο, ματ Orta gri, mat Középszürke, matt Středně šedivá, matná Srednjesiva, brez leska							

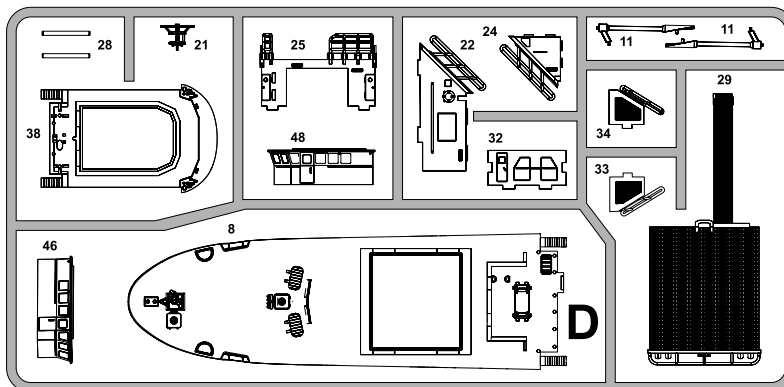
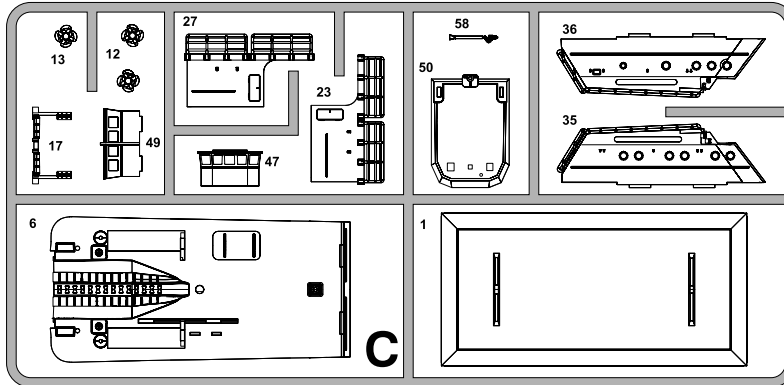
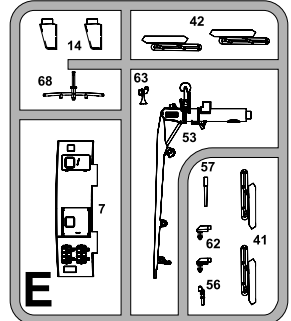
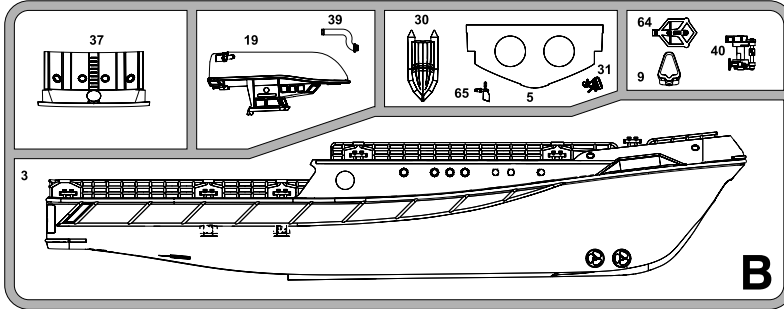
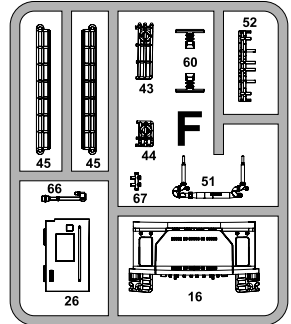
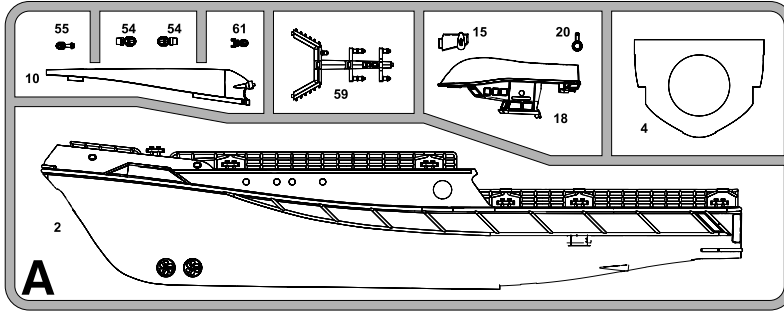
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden - Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

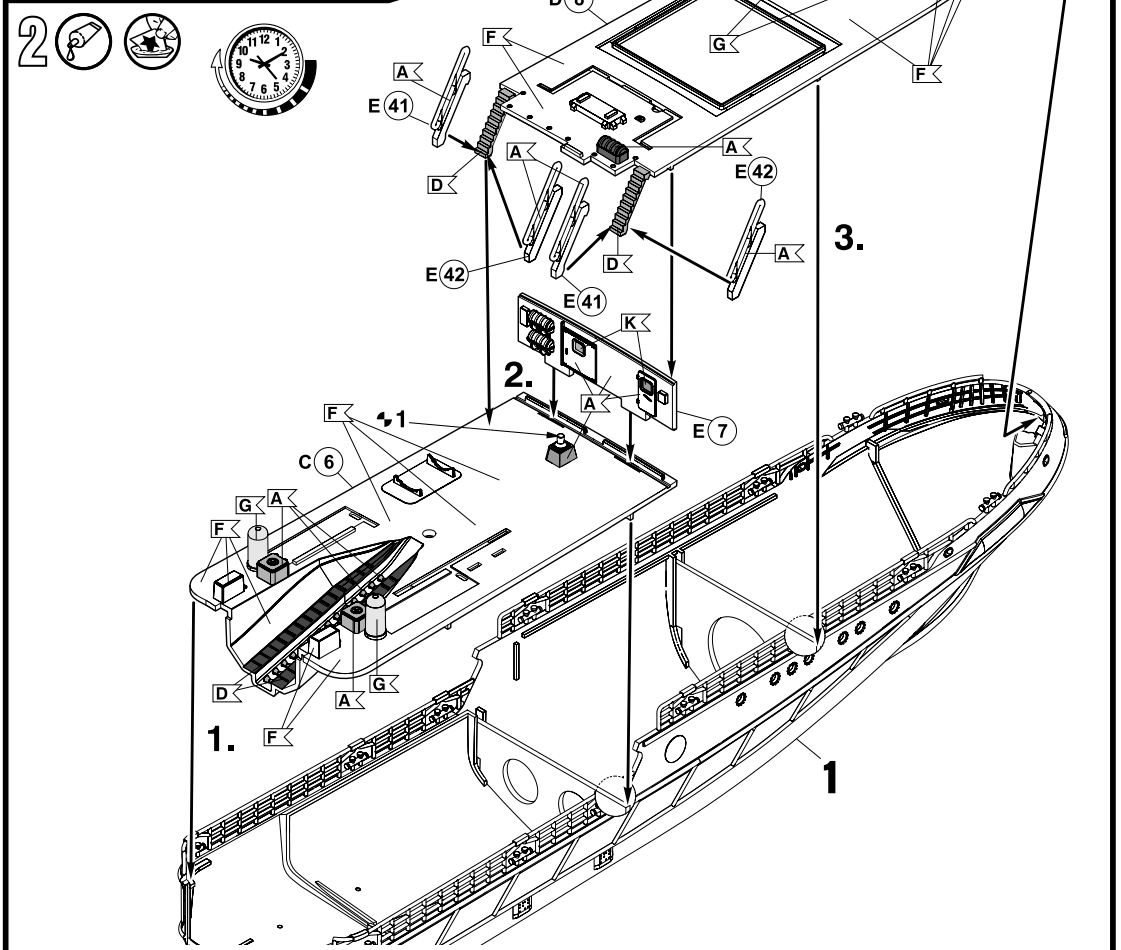
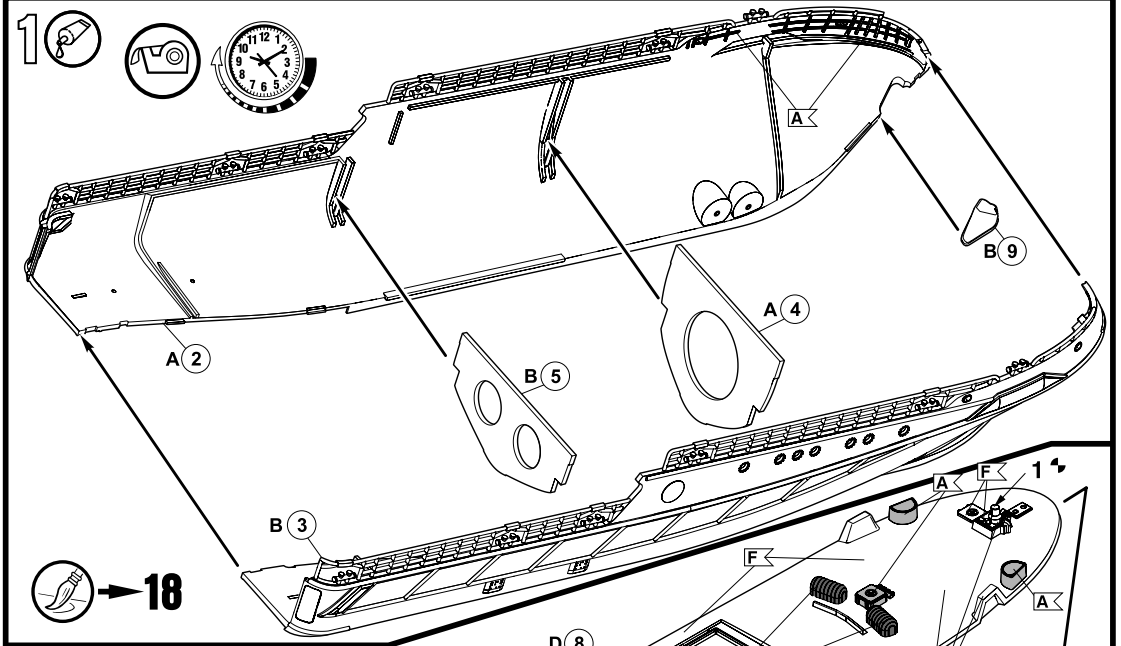
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir écrire à notre adresse à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

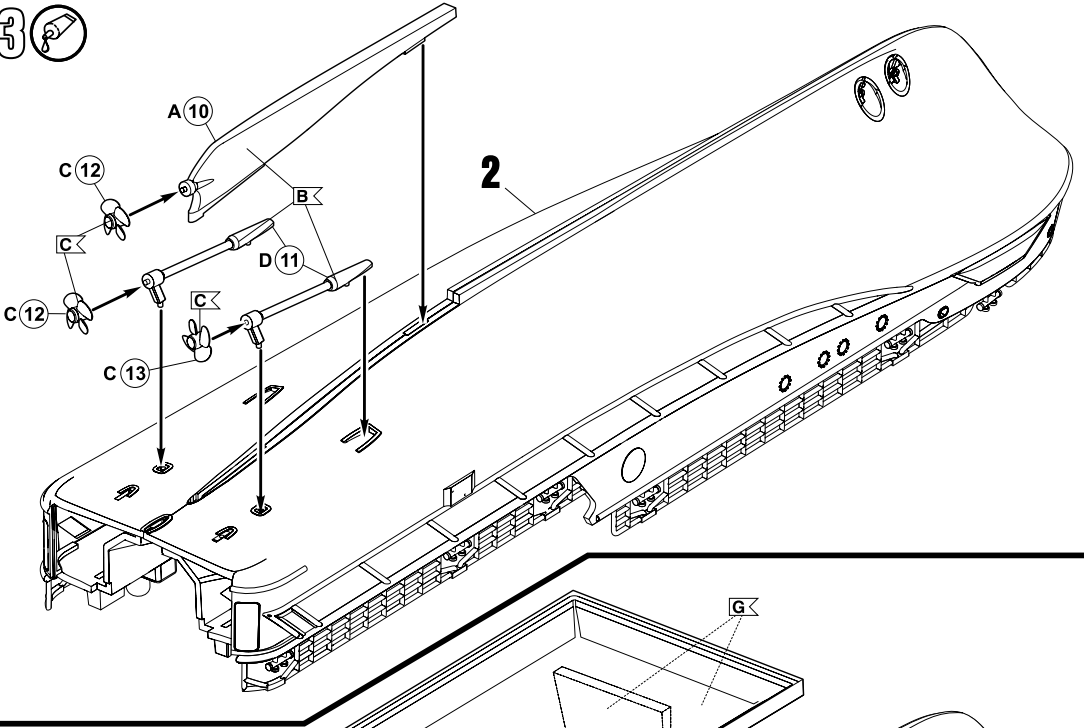
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Adeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze direct service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

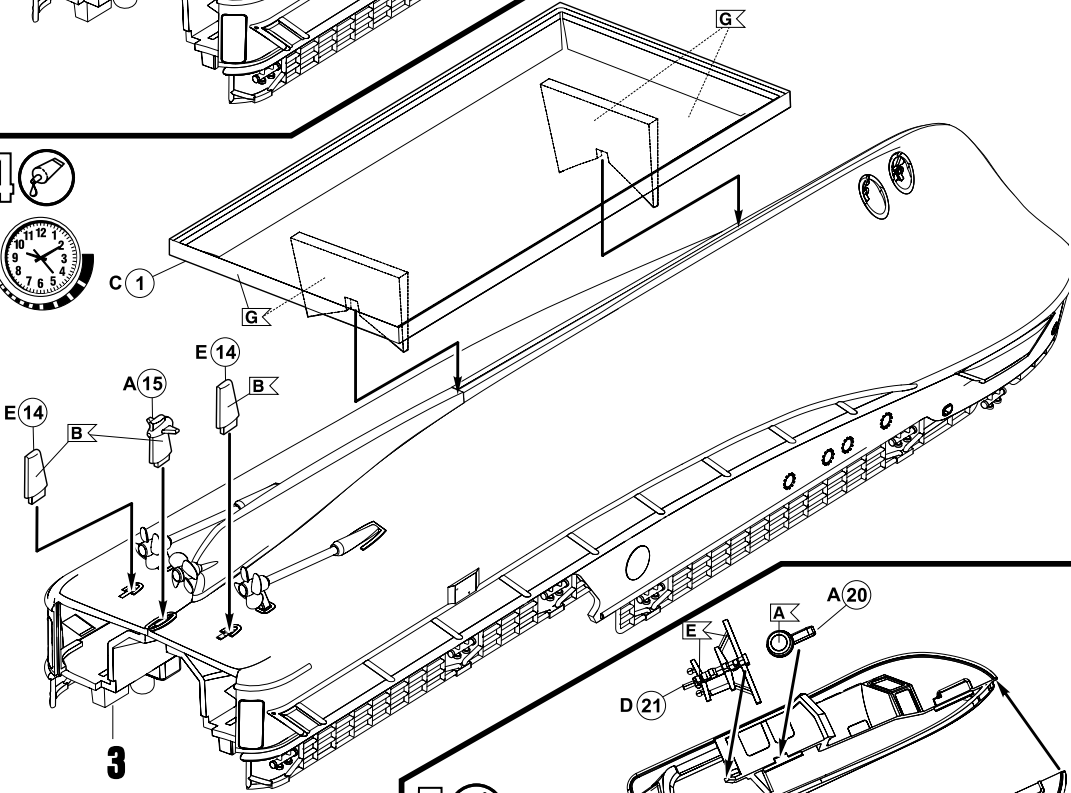





3 

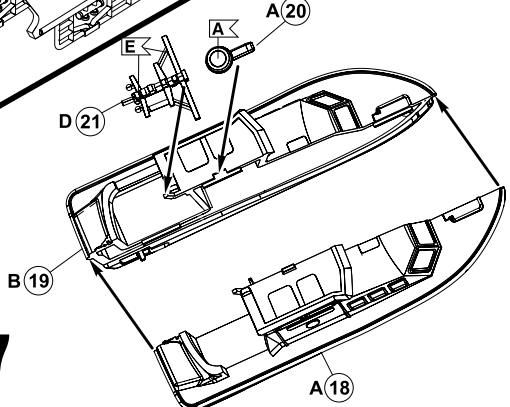


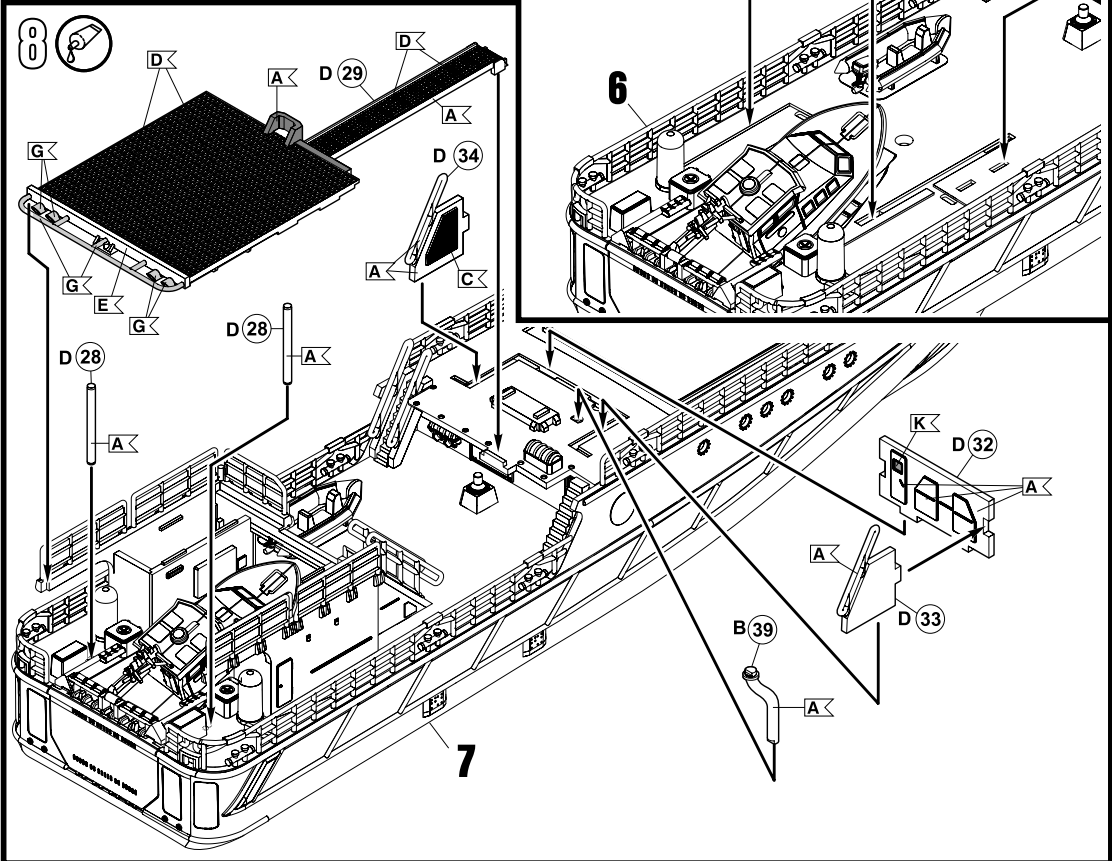
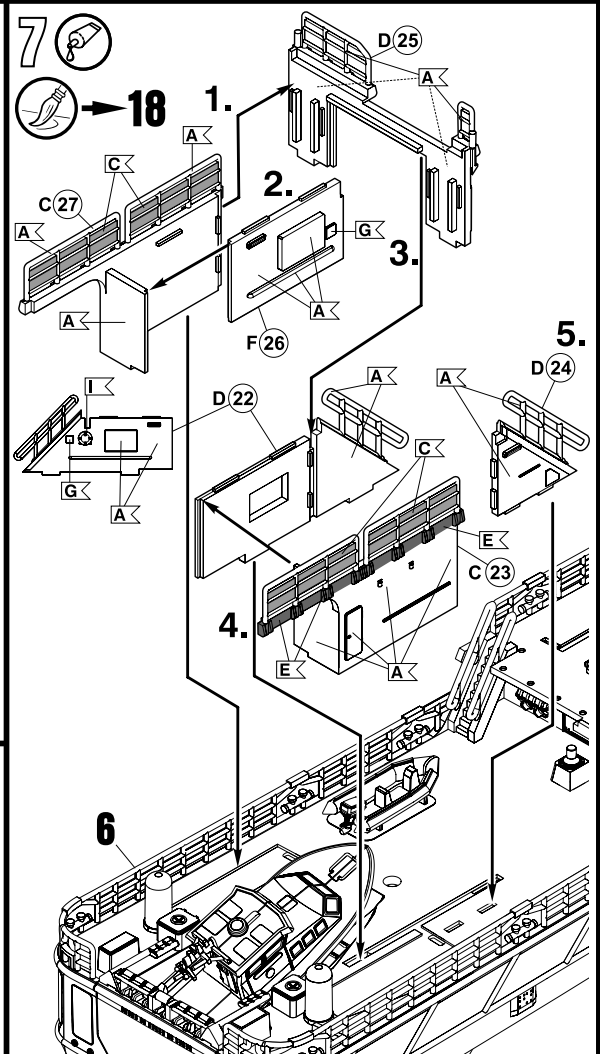
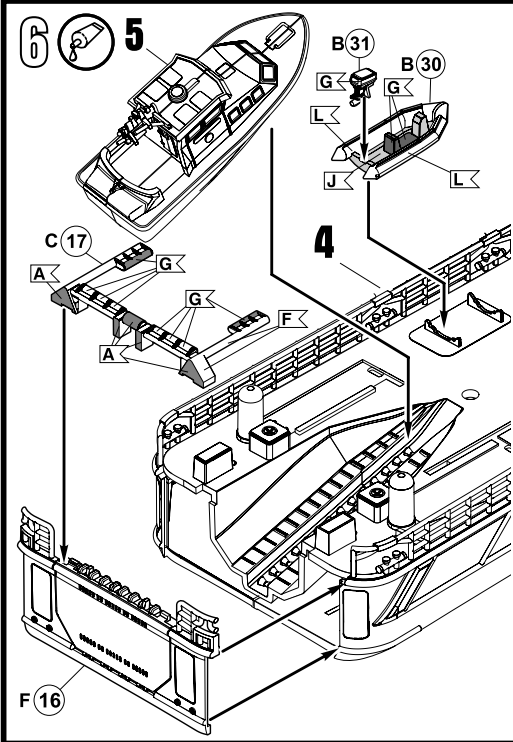
4 

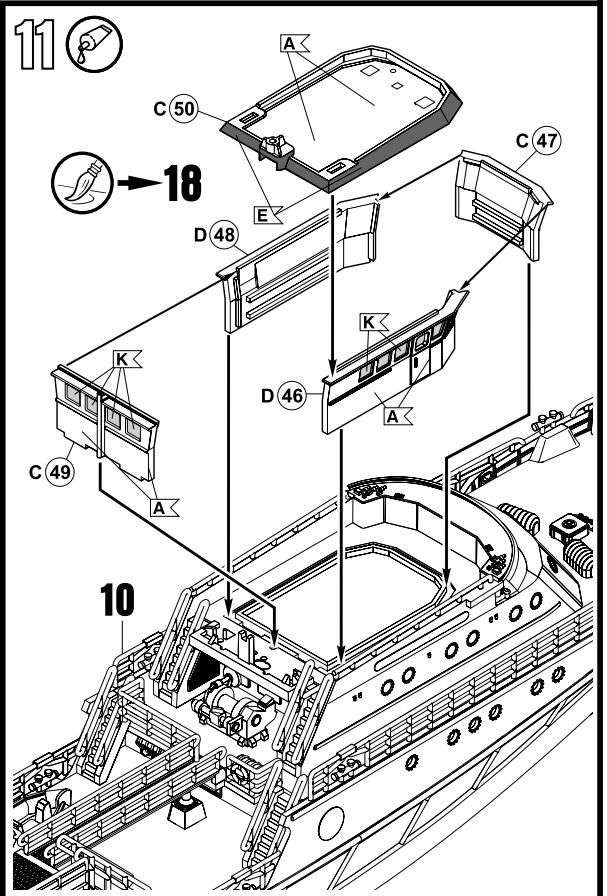
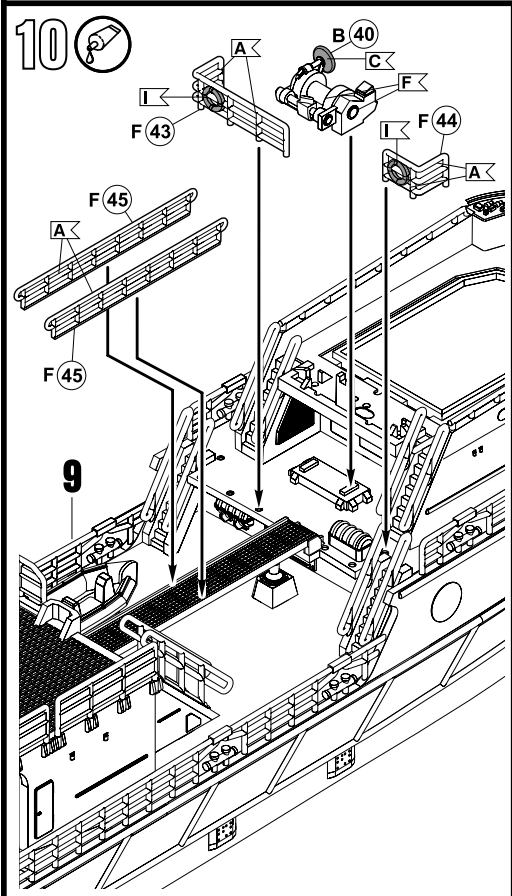
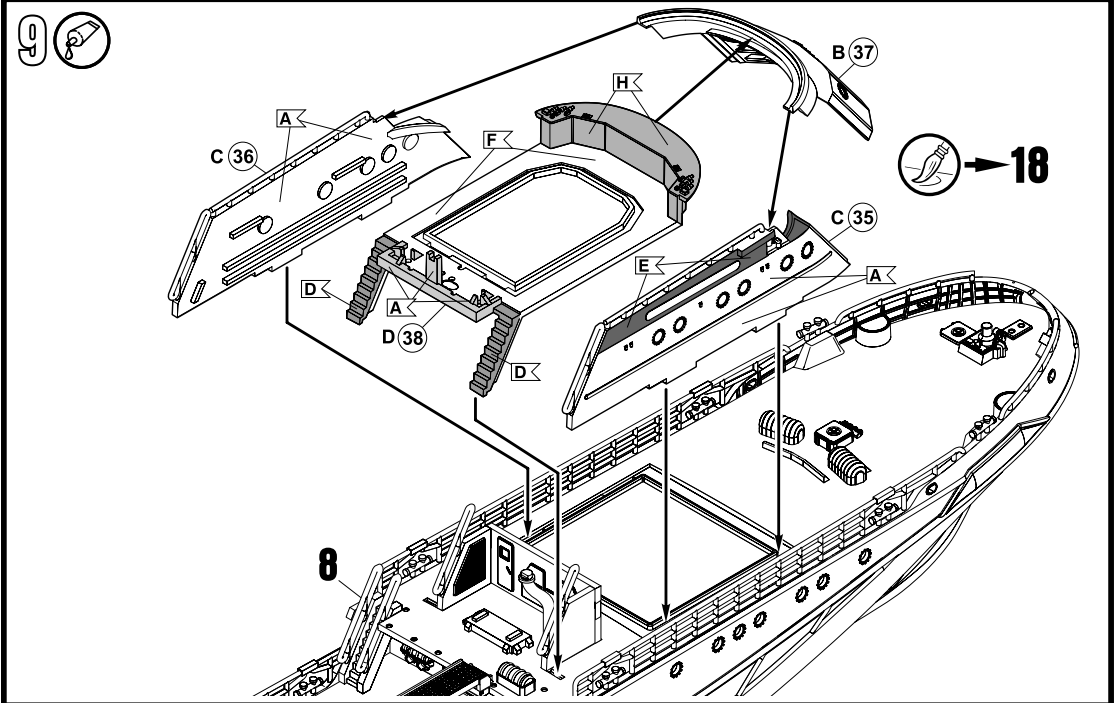


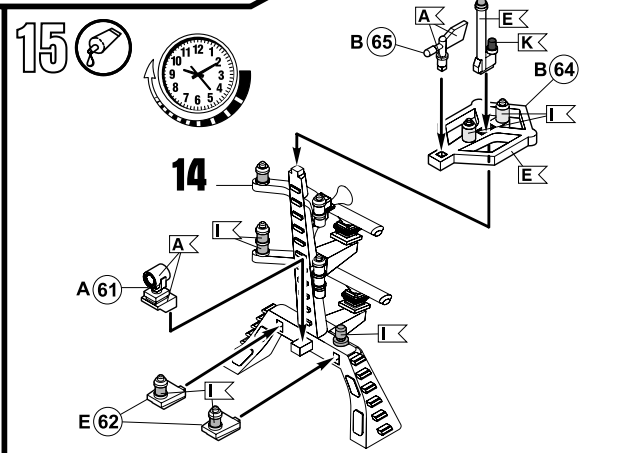
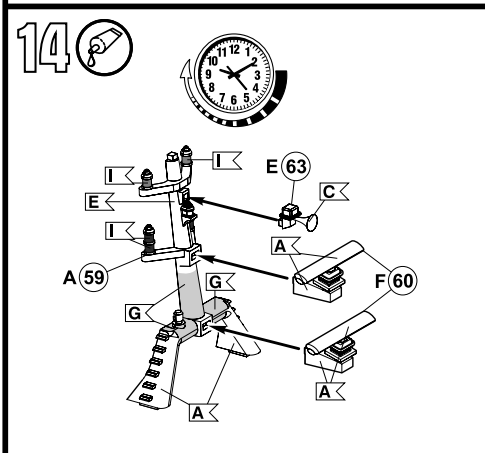
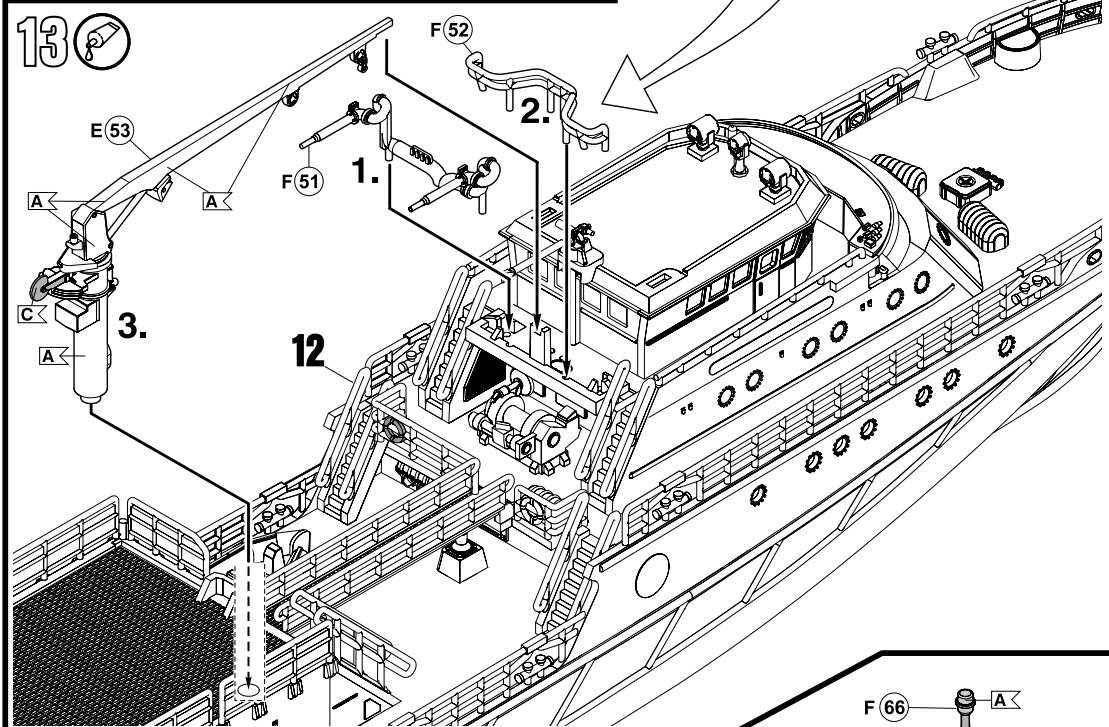
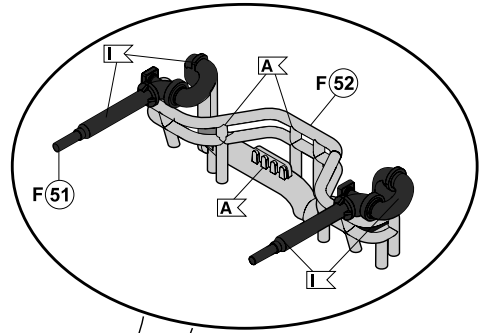
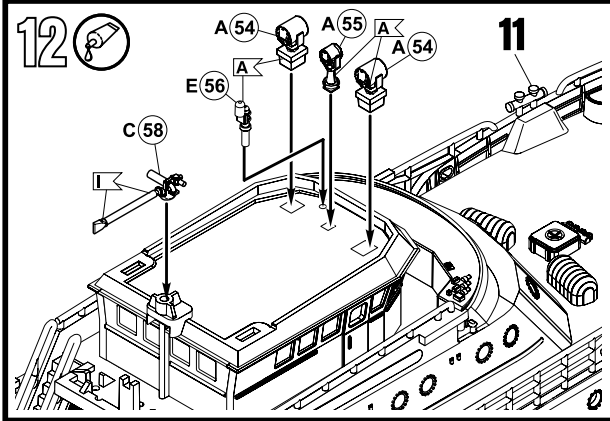
5 

 → 17

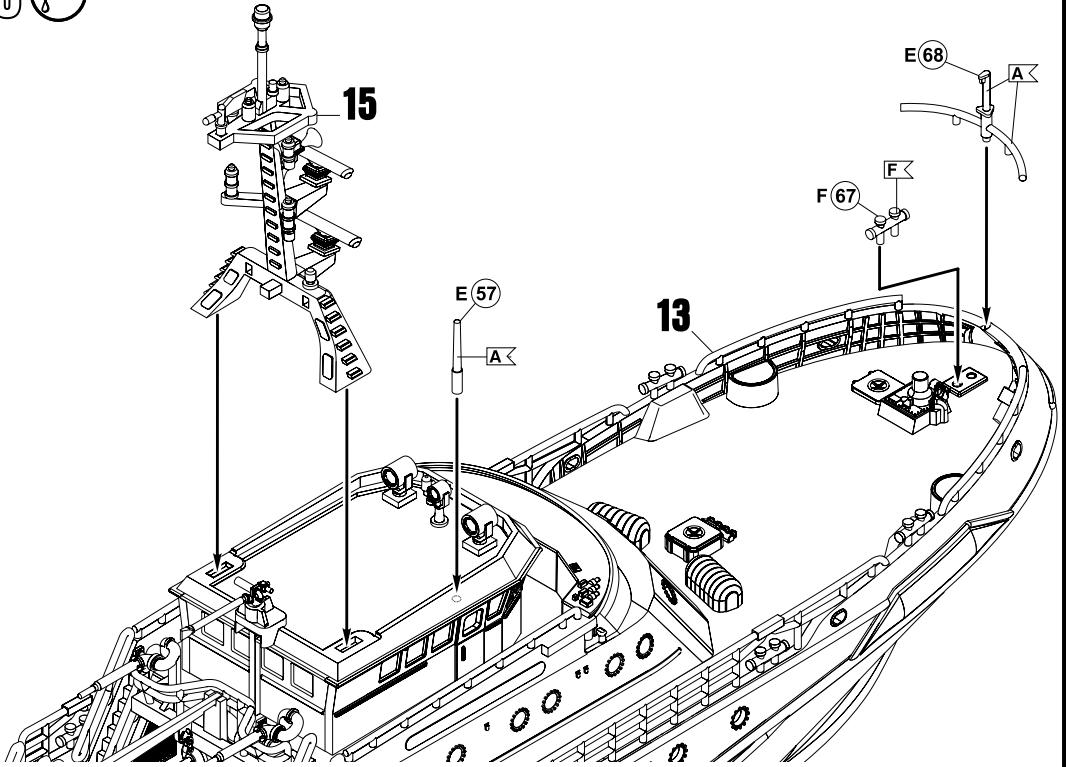




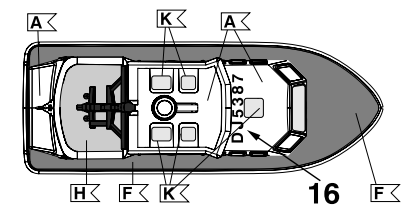
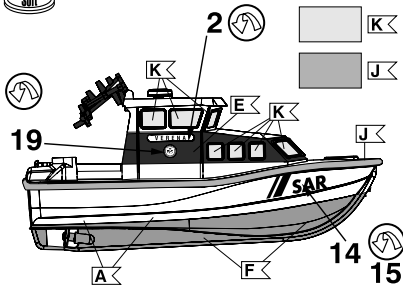




16

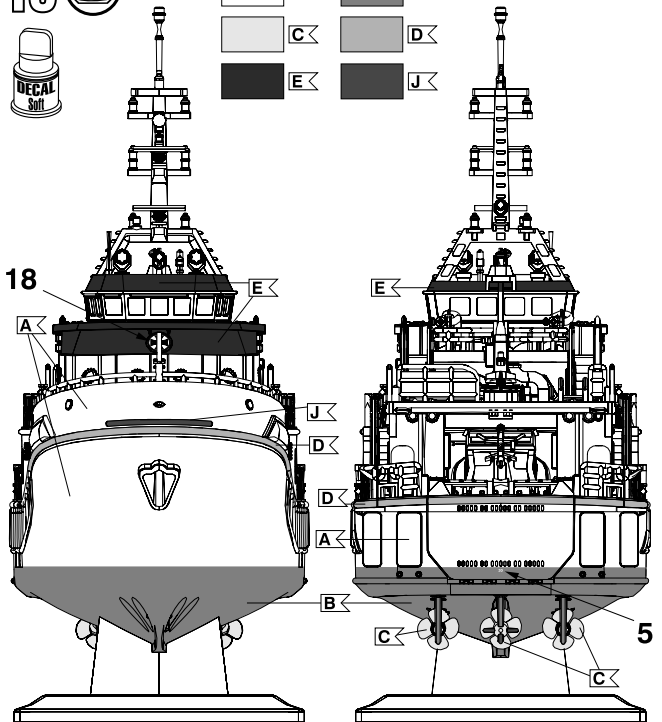


17



- A
- E
- F
- K
- J

18



- A
- B
- C
- D
- E
- J

18

